

Página 1 de 8  
Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) Nr. 1907/2006, Anexo II  
Revisado el / Versión: 19.01.2011 / 0003  
Sustituye la versión de / Versión: 07.05.2008 / 0002  
Válido a partir de: 19.01.2011  
Fecha de impresión en PDF: 21.02.2011  
HYDRAULIKOEL HLP 32 205L Art.: 1109

## Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) Nr. 1907/2006, Anexo II

### SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

#### 1.1 Identificador del producto

**HYDRAULIKOEL HLP 32 205L**  
**Art.: 1109**

#### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

##### Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla:

En la actualidad no existen informaciones al respecto.

##### Usos desaconsejados:

En la actualidad no existen informaciones al respecto.

#### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

LIQUI MOLY GmbH, Jerg-Wieland-Straße 4, D-89081 Ulm-Lehr  
Teléfono (+49) 0731-1420-0, Telefax (+49) 0731-1420-88

La dirección electrónica de la persona competente: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de

#### 1.4 Teléfono de urgencias

##### Oficina de asesoramiento para síntomas de envenenamiento:

Tif.:

##### Teléfono de urgencias de la sociedad:

Tif.: (+49) 0731-1420-0

### SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

#### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

##### 2.1.1 Clasificación de acuerdo con el Reglamento (CE) 1272/2008 (CLP)

No determinado

##### 2.1.2 Clasificación de acuerdo con las Directivas 67/548/CEE y 1999/45/CE (incluidas las enmiendas).

La mezcla no está clasificada como peligrosa en sentido de la Directiva 1999/45/CE.

#### 2.2 Elementos de la etiqueta

##### 2.2.1 Etiquetado de acuerdo con el Reglamento (CE) 1272/2008 (CLP)

No determinado

##### 2.2.2 Etiquetado de acuerdo con las Directivas 67/548/CEE y 1999/45/CE (incluidas las enmiendas).

Símbolos: Nada  
Indicaciones de peligro: ---

Frases-R:

Frases-S:

Añadidos: n.u.

## 2.3 Otros peligros

La mezcla no contiene una sustancia vPvB (vPvB = very persistent, very bioaccumulative).

La mezcla no contiene una sustancia PBT (PBT = persistent, bioaccumulative, toxic).

El producto puede formar una película sobre la superficie del agua que puede impedir el intercambio de oxígeno.

## SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

### 3.1 Sustancia

n.u.

### 3.2 Mezcla

--	
Número de registro (ECHA)	-
Index	-
EINECS, ELINCS	-
CAS	-
% rango	
Símbolo	-
Frases-R	-
Categorías de clasificación / Indicaciones de peligro	---
Clase de peligro/Categoría de peligro	Indicación de peligro
---	---

Texto de las frases R/frases H y abreviaturas de clasificación (GHS/CLP), véase sección 16.

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

#### Inhalación

Conducir aire fresco al afectado y dependiendo de los síntomas, consultar al médico.

Alejar a la persona de la zona de peligro.

#### Contacto con la piel

Retirar inmediatamente partes de vestimenta sucia, embebida, lavar bien con mucha agua y jabón, en caso de irritación (enrojecimiento, etc.) consultar al médico.

#### Contacto con los ojos

Aclarar exhaustivamente con abundante agua durante varios minutos, si fuese necesario, llamar al médico.

Llevar consigo la hoja de datos.

#### Ingestión

No provocar el vómito, llamar inmediatamente al médico.

Riesgo de aspiración

### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Véase también sección 11. y/o 4.1.

Pueden aparecer:

Deshidratación de la piel.

Irritación de la piel.

### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

n.e.

## SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

### 5.1 Medios de extinción

#### Medios de extinción apropiados

CO2

Espuma

E

Página 3 de 8  
 Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) Nr. 1907/2006, Anexo II  
 Revisado el / Versión: 19.01.2011 / 0003  
 Sustituye la versión de / Versión: 07.05.2008 / 0002  
 Válido a partir de: 19.01.2011  
 Fecha de impresión en PDF: 21.02.2011  
 HYDRAULIKOEL HLP 32 205L Art.: 1109

Polvo seco para extinción de fuegos  
 Chorro de agua disperso

### Medios de extinción no apropiados

Chorro compacto de agua

### 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de fuego se pueden formar:

Mezclas de aire y vapores inflamables

Oxidos de carbono

Oxidos de nitrógeno

Oxidos de azufre

Óxido de cinc

### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Aparato de respiración, independiente de la atmósfera local.

Según el tamaño del fuego

Si fuese necesario, protección completa

Eliminar el agua prevista contra incendios que esté contaminada conforme a la normativa oficial.

## SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Evitar el contacto con ojos y piel, así como su inhalación.

Si fuese necesario, tener en cuenta el peligro de resbalar

No llevar en los bolsillos de los pantalones trapos de limpiar empapados con el producto.

### 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

Si el escape es grande, embalsar.

No tirar los residuos por el desagüe.

Evitar la penetración del producto en las aguas superficiales y subterráneas, así como en el suelo.

### 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Recoger con material aglutinante de líquidos (p. ej. aglutinante universal) y eliminar según la sección 13.

### 6.4 Referencia a otras secciones

Equipamiento de protección personal, véase sección 8 e indicaciones sobre la eliminación, véase sección 13.

## SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

Además de la información que se facilita en esta sección, la sección 8 y 6.1 también puede contener información relevante.

### 7.1 Precauciones para una manipulación segura

Procurar que haya una buena ventilación.

Está prohibido:

comer, beber, fumar, así como guardar productos alimenticios en el puesto de trabajo.

En caso de necesario tómense medidas contra la carga electrostática.

Siga las indicaciones de la etiqueta y las instrucciones de uso.

Se deben emplear las medidas de higiene y precaución generales para el trato de productos químicos.

Lávense las manos antes de hacer una pausa y al terminar la jornada.

Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

Antes de entrar a zonas donde se ingieren alimentos, retirar la ropa y el equipamiento de protección contaminados.

### 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

No almacenar el producto en pasillos y escaleras.

Almacenar el producto sólo en su embalaje original y cerrado.

Almacenarlo protegido de la humedad y cerrado.

### 7.3 Usos específicos finales

En la actualidad no existen informaciones al respecto.

## SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

### 8.1 Parámetros de control

E	Nombre químico	Niebla de aceite mineral	% rango:
VLA-ED:	5 mg/m <sup>3</sup>	VLA-EC:	10 mg/m <sup>3</sup>
			---

E

Página 4 de 8  
 Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) Nr. 1907/2006, Anexo II  
 Revisado el / Versión: 19.01.2011 / 0003  
 Sustituye la versión de / Versión: 07.05.2008 / 0002  
 Válido a partir de: 19.01.2011  
 Fecha de impresión en PDF: 21.02.2011  
 HYDRAULIKOEL HLP 32 205L Art.: 1109

VLB: ---

Otra información: ---

E VLA-ED = Valor Límite Ambiental-Exposición Diaria | VLA-EC = Valor Límite Ambiental-Exposición de Corta Duración | VLB = Valor Límite Biológico | Otra información: Sen = Sensibilizante, vía dérmica = puede absorber por vía cutánea. C1 / C2 = Sustancia carcinogénica de primera / segunda categoría. M1 = Sustancia mutagénica para el hombre, M2 = Sustancia que puede considerarse mutagénica para el hombre. TR1 = Sustancia perjudicial para la fertilidad de los seres humanos o produce toxicidad para el desarrollo, TR2 = Sustancia que puede y debe considerarse perjudicial para la fertilidad de los seres humanos o debe considerarse tóxica para su desarrollo.  
 \*\* = El valor límite para esta sustancia se canceló con la TRGS 900 (Alemania) de enero de 2006, con el objetivo de una revisión.

## 8.2 Controles de la exposición

### 8.2.1 Controles técnicos apropiados

Encárguese de que la ventilación sea buena. Esto se puede conseguir con aspiración local o una salida de aire general.  
 Si esto no es suficiente para mantener la concentración por debajo de los valores máximos permitidos para el lugar de trabajo (VLA, AGW), debe llevarse una mascarilla.  
 Sólo es de aplicación si se incluyen los valores límites de exposición.

### 8.2.2 Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

Se deben emplear las medidas de higiene y precaución generales para el trato de productos químicos.

Lávense las manos antes de hacer una pausa y al terminar la jornada.

Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

Antes de entrar a zonas donde se ingieren alimentos, retirar la ropa y el equipamiento de protección contaminados.

Protección de los ojos/la cara:

Gafas de protección ajustadas con protecciones laterales (EN 166), en caso de peligro de salpicaduras.

Protección de la piel - Protección de las manos:

Se recomienda el uso de una crema protectora de manos.

Guantes de protección de nitrilo (EN 374)

Protección de la piel - Otros:

Trabajar con el traje de protección (p.e. zapatos de seguridad EN ISO 20345, vestimenta protectora de mangas largas)

Protección respiratoria:

Filtro A2 P2 (EN 14387), color distintivo marrón, blanco

Si se sobrepasa el valor VLA-ED, VLA-EC.

Peligros térmicos:

Si son aplicables, se mencionan en las medidas individuales de protección (protección de ojos/cara, de piel o respiratoria).

Información adicional para la protección de las manos - No se ha realizado ningún ensayo.

La selección de las mezclas se ha realizado al leer y entender y sobre la base de las informaciones acerca de los contenidos.

La selección en el caso de las sustancias ha sido hecha a partir de las indicaciones del fabricante de guantes.

La selección final del material de los guantes se tiene que realizar teniendo en cuenta el tiempo de rotura, la tasa de permeación y la degradación.

La selección de unos guantes apropiados depende del material y de otras características de calidad, lo cual difiere según el fabricante.

Para las mezclas, la resistencia de los materiales de los guantes no se puede calcular por adelantado, por lo que es necesario comprobarla antes del uso.

Consulte con el fabricante de guantes el tiempo exacto de rotura del material de los guantes y respete este tiempo.

### 8.2.3 Controles de exposición medioambiental

En la actualidad no existen informaciones al respecto.

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico:

Líquido

Color:

Marrón claro

Olor:

Característico

Umbral olfativo:

No determinado

Valor del pH al:

No determinado

Punto de fusión/punto de congelación:

-24 °C

Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:

No determinado

Punto de inflamación:

214 °C

E

Página 5 de 8  
 Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) Nr. 1907/2006, Anexo II  
 Revisado el / Versión: 19.01.2011 / 0003  
 Sustituye la versión de / Versión: 07.05.2008 / 0002  
 Válido a partir de: 19.01.2011  
 Fecha de impresión en PDF: 21.02.2011  
 HYDRAULIKOEL HLP 32 205L Art.: 1109

Tasa de evaporación:	No determinado
Inflamabilidad (sólido, gas):	No determinado
Límite inferior de explosividad:	No determinado
Límite superior de explosividad:	No determinado
Presión de vapor:	No determinado
Densidad de vapor (aire = 1):	No determinado
Densidad:	0,87 g/ml
Densidad de compactado:	No determinado
Solubilidad(es):	No determinado
Solubilidad en agua:	Insoluble
Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):	No determinado
Temperatura de auto-inflamación:	No determinado
Temperatura de descomposición:	No determinado
Viscosidad:	32 mm <sup>2</sup> /s (40°C)
Viscosidad:	5,4 mm <sup>2</sup> /s (100°C)
Propiedades explosivas:	No determinado
Propiedades comburentes:	No determinado

## 9.2 Información adicional

Miscibilidad:	No determinado
Liposolubilidad / disolvente:	No determinado
Conductividad:	No determinado
Tensión superficial:	No determinado
Contenido en disolvente:	No determinado

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1 Reactividad

Véase también subsección de 10.4 a 10.6.  
 El producto no ha sido comprobado.

### 10.2 Estabilidad química

Véase también subsección de 10.4 a 10.6.

### 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Véase también subsección de 10.4 a 10.6.

### 10.4 Condiciones que deben evitarse

Véase también sección 7.  
 Protegerlo de la humedad.  
 Llamas libres, focos de ignición

### 10.5 Materiales incompatibles

Véase también sección 7.  
 Evitar el contacto con sustancias fuertemente oxidantes.  
 Evitar el contacto con otros productos químicos.

### 10.6 Productos de descomposición peligrosos

Véase también subsección de 10.4 a 10.6.  
 Véase también sección 5.3.

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

Ninguna clasificación según proceso de cálculo.

**HYDRAULIKOEL HLP 32 205L**  
**Art.: 1109**

Toxicidad/Efecto	Punto final	Valor	Unidad	Organismo	Método de verificación	Observación
Toxicidad aguda, oral:				---		n.d.
Toxicidad aguda, dérmica:				---		n.d.
Toxicidad aguda, por inhalación:				---		n.d.
Corrosión o irritación cutáneas:				---		n.d.

E

Página 6 de 8  
 Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) Nr. 1907/2006, Anexo II  
 Revisado el / Versión: 19.01.2011 / 0003  
 Sustituye la versión de / Versión: 07.05.2008 / 0002  
 Válido a partir de: 19.01.2011  
 Fecha de impresión en PDF: 21.02.2011  
 HYDRAULIKOEL HLP 32 205L Art.: 1109

Lesiones o irritación ocular graves:				---		n.d.
Sensibilización respiratoria o cutánea:				---		n.d.
Mutagenicidad en células germinales:				---		n.d.
Carcinogenicidad:				---		n.d.
Toxicidad para la reproducción:				---		n.d.
Toxicidad específica en determinados órganos - exposición única (STOT-SE):				---		n.d.
Toxicidad específica en determinados órganos - exposición repetida (STOT-RE):				---		n.d.
Peligro de aspiración:				---		n.d.
Efecto irritante en vías respiratorias:				---		n.d.
Toxicidad por dosis repetidas:				---		n.d.
Síntomas:				---		n.d.

## SECCIÓN 12: Información ecológica

### HYDRAULIKOEL HLP 32 205L

Art.: 1109

Toxicidad/Efecto	Punto final	Tiempo	Valor	Unidad	Organismo	Método de verificación	Observación
Toxicidad en peces:							n.d.
Toxicidad con daphnia:							n.d.
Toxicidad con algas:							n.d.
Persistencia y degradabilidad:							n.d.
Potencial de bioacumulación:							n.d.
Movilidad en el suelo:							n.d.
Resultados de la valoración PBT y mPmB:							n.d.
Otros efectos negativos:							n.d.

## SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

#### Para la sustancia / mezcla / cantidades residuales

Los trapos de limpieza, el papel y los demás materiales orgánicos empapados y sin limpiar representan un riesgo de incendios por lo que deben ser recogidos y eliminados.

Código de basura número, CE:

Las pautas indicadas para los desperdicios constituyen recomendaciones basadas en la utilización prevista de este producto. Pero según la utilización especial y las condiciones de eliminación por parte del usuario, eventualmente también se puedan aplicar otras pautas para los desperdicios. (2001/118/CE, 2001/119/CE, 2001/573/CE)

07 06 99 Residuos no especificados en otra categoría

13 01 10 Aceites hidráulicos minerales no clorados

Recomendación:

Tener en cuenta las prescripciones de las autoridades locales

Almacenar por ejemplo en un vertedero adecuado.

Por ejemplo una instalación de incineración apropiada.

#### Para material de embalaje sucio

Tener en cuenta las prescripciones de las autoridades locales

15 01 01 envases de papel y cartón

15 01 02 envases de plástico

15 01 04 envases metálicos

Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) Nr. 1907/2006, Anexo II  
 Revisado el / Versión: 19.01.2011 / 0003  
 Sustituye la versión de / Versión: 07.05.2008 / 0002  
 Válido a partir de: 19.01.2011  
 Fecha de impresión en PDF: 21.02.2011  
 HYDRAULIKOEL HLP 32 205L Art.: 1109

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

### Indicaciones generales

Número ONU: n.u.

### Transporte por carretera / ferrocarril (ADR/RID)

Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

Clase(s) de peligro para el transporte: n.u.

Grupo de embalaje: n.u.

Código de clasificación: n.u.

Número de identificación del peligro: n.u.

LQ (ADR 2011): n.u.

LQ (ADR 2009): n.u.

Peligros para el medio ambiente: No aplicable

Tunnel restriction code:

### Transporte por navegación marítima (Código IMDG)

Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

Clase(s) de peligro para el transporte: n.u.

Grupo de embalaje: n.u.

Contaminante marino (Marine Pollutant): n.u.

Peligros para el medio ambiente: No aplicable

### Transporte aéreo (IATA)

Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

Clase(s) de peligro para el transporte: n.u.

Grupo de embalaje: n.u.

Peligros para el medio ambiente: No aplicable

### Precauciones particulares para los usuarios

Siempre que no se especifique lo contrario, se deberán tener en cuenta las medidas generales para la realización de un transporte seguro.

### Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

No es un producto peligroso según la ordenanza anteriormente indicada.

### Indicaciones adicionales:

No es un producto peligroso según la ordenanza anteriormente indicada.

## SECCIÓN 15: Información reglamentaria

### 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Clasificación y etiquetado, véase sección 2.

Tener en cuenta restricciones: n.u.

### 15.2 Evaluación de la seguridad química

En la actualidad no existen informaciones al respecto.

## SECCIÓN 16: Otra información

Estas indicaciones se refieren al producto en sus condiciones de recepción.

Secciones modificadas: n.u.

### Leyenda:

n.a. = n.u. = no utilizable / n.v., k.D.v. = n.d. = no disponible / n.g. = n.e. = no ensayado

VLA = Valores límite ambientales (-ED = Exposición diaria, -EC = Exposición de corta duración), VLB = Valores límite biológicos.

AGW = "Arbeitsplatzgrenzwert" (Alemania) / BGW = "Biologischer Grenzwert" (Alemania)

VbF = Ordenanza sobre líquidos inflamables (Austria)

VOC = Volatile organic compounds (compuestos orgánicos volátiles (COV))

AOX = Compuestos halogenados orgánicos adsorbibles

ATE = Acute Toxicity Estimates - ATE (estimaciones de la toxicidad aguda - ETA) de acuerdo con el Reglamento (CE) 1272/2008 (CLP)

E

Página 8 de 8  
Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) Nr. 1907/2006, Anexo II  
Revisado el / Versión: 19.01.2011 / 0003  
Sustituye la versión de / Versión: 07.05.2008 / 0002  
Válido a partir de: 19.01.2011  
Fecha de impresión en PDF: 21.02.2011  
HYDRAULIKOEL HLP 32 205L Art.: 1109

Las indicaciones hechas aquí deben describir el producto con vistas a las disposiciones de seguridad necesarias, no sirven para garantizar determinadas propiedades y están basadas en el estado actual de nuestros conocimientos. Responsabilidad descartada.

Elaborado por:

**Chemical Check GmbH, Wöbbeler Straße 2-4, D-32839 Steinheim, Tlf.: +49 5233 94 17 0, +49 1805-CHEMICAL / +49 180 52 43 642, Fax: +49 5233 94 17 90, +49 180 50 50 455**

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. La modificación o reproducción de este documento requiere la autorización expresa de Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.